



Bedieningshandleiding

Clesana C1

Versie 4
2024-04-26

Wij zeggen **BEDANKT.**

Bedankt voor uw vertrouwen. Met de aankoop van de Clesana C1 hebt u voor een innovatief en baanbrekend product op het gebied van sanitaire hygiëne gekozen. Wij wensen u veel plezier bij het gebruik. Uw Clesana-team.

Clesana C1
Het verzegelingstoilet.



Download

Bedienungsanleitung (DE)

Operating Manual (EN)

Mode d'emploi (FR)

Istruzioni per l'uso (IT)

Instrucciones de uso (ES)

Bedieningshandleiding (NL)



Clesana AG

Werdenstrasse 72

CH-9472 Grabs

E-mail: info@clesana.com



Inhoud

1. Inleiding	6
1.1. Bij deze handleiding	6
1.2. Waarschuwingen en symbolen	6
2. Veiligheid	7
2.1. Bedoeld gebruik	7
2.2. Kwalificatie van de gebruiker	7
2.3. Gebruik	7
2.4. Reiniging en onderhoud	8
2.5. Wijzigingen en reparaties	8
2.6. Restricties	8
2.6.1 Spanningsgeleidende onderdelen	8
2.6.2 Brandende of puntige voorwerpen	8
2.6.3 Waterinlaat	8
2.6.4 Bewegende onderdelen	9
2.6.5 Stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid	9
3. Opbouw en functie	10
3.1. Overzicht	10
3.2. Bedieningspaneel	12
3.3. Display	13
4. Voorbereiding	14
4.1. Toestand van het toilet controleren	14
4.2. Folievoering plaatsen of vervangen	14
5. Bedieningsstappen na het toiletbezoek	16
5.1. Gebruik een absorberende vloeistofbinding	16
5.2. Vulhoogte in acht nemen	16
5.3. Spoelproces starten	17
6. Optionele bedieningsstappen	19
6.1. Handmatige zakscheiding uitvoeren	19
6.2. Spoelproces afbreken	20



6.3. Toilet opnieuw starten	21
7. Reiniging en onderhoud	22
7.1. Reiniging	22
7.2. Teflonbanden (PTFE-banden) vervangen	22
8. Onderhoud	23
9. Foutcodes	24
10. Storingsoplossing	27
11. Verbruiksartikelen en accessoires	28
12. Veelgestelde vragen (FAQ)	29
13. Verwijdering en milieu	30
14. Technische gegevens	30



1. Inleiding

1.1. Bij deze handleiding

Deze bedieningshandleiding maakt u vertrouwd met de eigenschappen en functies van het verzegelingstoilet Clesana C1. De handleiding bevat belangrijke aanwijzingen voor de correcte en veilige omgang met het toilet.

- ▶ Lees voor het eerste gebruik deze bedieningshandleiding zorgvuldig door.
- ▶ Bewaar deze handleiding goed, zodat u de informatie altijd beschikbaar hebt.

Deze handleiding wordt voortdurend verbeterd, dus het kan voorkomen dat het document dat bij de Clesana C1 wordt geleverd, niet overeenkomt met de huidige versie. We raden u aan om op onze website <https://clesana.com/eu> te controleren of er een nieuwere versie van deze handleiding is.

1.2. Waarschuwingen en symbolen

In deze handleiding worden waarschuwingen gebruikt om u te waarschuwen voor materiële schade en persoonlijk letsel.

Waarschuwingssymbool	Waarschuwingswoord	Betekenis
	VOORZICHTIG	Gevaren voor personen. Het niet opvolgen hiervan kan tot licht letsel leiden.
-	AANWIJZING	Informatie om materiële schade te vermijden.

Symbool	Betekenis
	Belangrijke informatie, bijv. voor een beter begrip of voor het vereenvoudigen van werkprocessen
	Handelingen die u moet uitvoeren
	Maatregel ter voorkoming van gevaar in een waarschuwing
1, 2.	Meerdere handelingen die u in de opgegeven volgorde moet uitvoeren
	Resultaatindicatie van een handeling of meerdere handelingen
(⇒ Pagina, "Hoofdstuk")	Verwijzing naar een hoofdstuk van de handleiding
	Belangrijke details in grafieken
	Bewegingsprocessen in grafieken



2. Veiligheid

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie over de veiligheid van het apparaat. Lees de veiligheidsaanwijzingen voor het gebruik en bediening grondig door.

2.1. Bedoeld gebruik

Het waterloze verzegelingstoilet Clesana C1 is bedoeld voor de verpakking van uitwerpselen en persoonlijke hygiëneproducten. Het verpakken van luiers of bioafval is eveneens mogelijk. Elk ander gebruik is niet toegestaan. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor de niet-openbare ruimte.

Mogelijk incorrect gebruik

Incorrect gebruik van het apparaat kan leiden tot materiële schade en persoonlijk letsel. Het apparaat is niet geschikt voor bijvoorbeeld de volgende toepassingen:

- Verpakken van puntige of scherpe voorwerpen (bijv. scherven, naalden, scheermesjes).
- Verpakken van brandende of gloeiende voorwerpen (bijv. as, sigaretten, lucifers).
- Verpakken van vloeistoffen en chemicaliën die op de zakken kunnen reageren.
- Verpakken van levensmiddelen of levende wezens.
- Gebruik als klimhulp.

2.2. Kwalificatie van de gebruiker

Personen die niet bekend zijn met het apparaat, kinderen en personen met lichamelijke, sensorische of geestelijke beperkingen mogen de Clesana C1 uitsluitend onder toezicht resp. volgens aanwijzingen van een verantwoordelijke persoon gebruiken.

Reparatiewerkzaamheden zijn voorbehouden aan geautoriseerd vakpersoneel. Neem indien nodig contact op met uw dealer.

2.3. Gebruik

- ▶ Controleer regelmatig of alle functies correct worden uitgevoerd.
- ▶ Controleer na elk gebruik en voordat u de Clesana C1 onbeheerd achterlaat of het spoelproces is voltooid en het toilet klaar is voor gebruik.
- ▶ Gebruik de Clesana C1 nooit zonder correct geplaatste deksel en volledig ingeschoven lade.

Het soft-close-mechanisme sluit het toiletdeksel automatisch. Dit mechanisme raakt beschadigd als het deksel met de hand naar beneden wordt gedrukt.

- ▶ Druk het toiletdeksel niet omlaag.
- ▶ Gebruik het toilet nooit zonder een ingelegde folievoering.



2.4. Reiniging en onderhoud

- ▶ Voer alleen de in deze bedieningshandleiding beschreven reinigingswerkzaamheden uit en volg de bijbehorende veiligheidsvoorschriften op.
- ▶ Reinig het toilet niet met stromend water.

Clesana folievoeringen zorgen voor een betrouwbare werking van uw Clesana C1. Het gebruik van andere folies kan tot functionele storingen leiden.

- ▶ Gebruik alleen Clesana folievoering.

2.5. Wijzigingen en reparaties

Reparaties die niet vakkundig worden uitgevoerd, kunnen ongevallen en materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Het basiscomponent niet openen.
- ▶ Installeer geen extra componenten en breng geen wijzigingen aan het apparaat aan.
- ▶ Als u een defect vermoedt, neem dan contact op met uw dealer.

2.6. Reistrisico's

2.6.1 Spanningsgeleidende onderdelen

Door het openen van het basiscomponent kunnen spanningsgeleidende delen worden blootgelegd. Anders bestaat er gevaar voor levensgevaarlijke elektrische schokken.

- ▶ Het basiscomponent niet openen.

2.6.2 Brandende of puntige voorwerpen

Brandende voorwerpen ontsteken de foliezakken en veroorzaken brand. Puntige voorwerpen beschadigen de foliezakken, zodat de lade vervuild raakt.

- ▶ Gooi geen brandende materialen zoals sigaretten, lucifers of hete as in het toilet.
- ▶ Gooi geen puntige of scherpe voorwerpen in het toilet.

2.6.3 Waterinlaat

Water kan door een niet gesloten deksel of een niet correct ingeschoven lade het toilet binnendringen, kortsluiting veroorzaken en de elektronische besturing of het sluitmechanisme beschadigen. Foutieve functies en schade aan onderdelen kunnen het gevolg zijn.

- ▶ Stel de Clesana C1 niet bloot aan waterstralen (bijv. tijdens het douchen).
- ▶ Gebruik de Clesana C1 alleen zittend.
- ▶ Gebruik de Clesana C1 in wasgelegenheid nooit zonder correct geplaatste deksel en volledig ingeschoven lade.



- ▶ Als de sluitendeheid met water in aanraking is gekomen: Laat het toilet 24 uur drogen zonder ingelegde folievoering.

2.6.4 Bewegende onderdelen

De Clesana C1 beschikt over een draaimechanisme voor een optimale positionering. Als de ruimte rond het toilet wordt versperd door voorwerpen, kunnen er bij het draaien van het toilet kneuzingen aan de vingers ontstaan.

- ▶ Houd de omgeving van de Clesana C1 vrij van voorwerpen.

2.6.5 Stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid

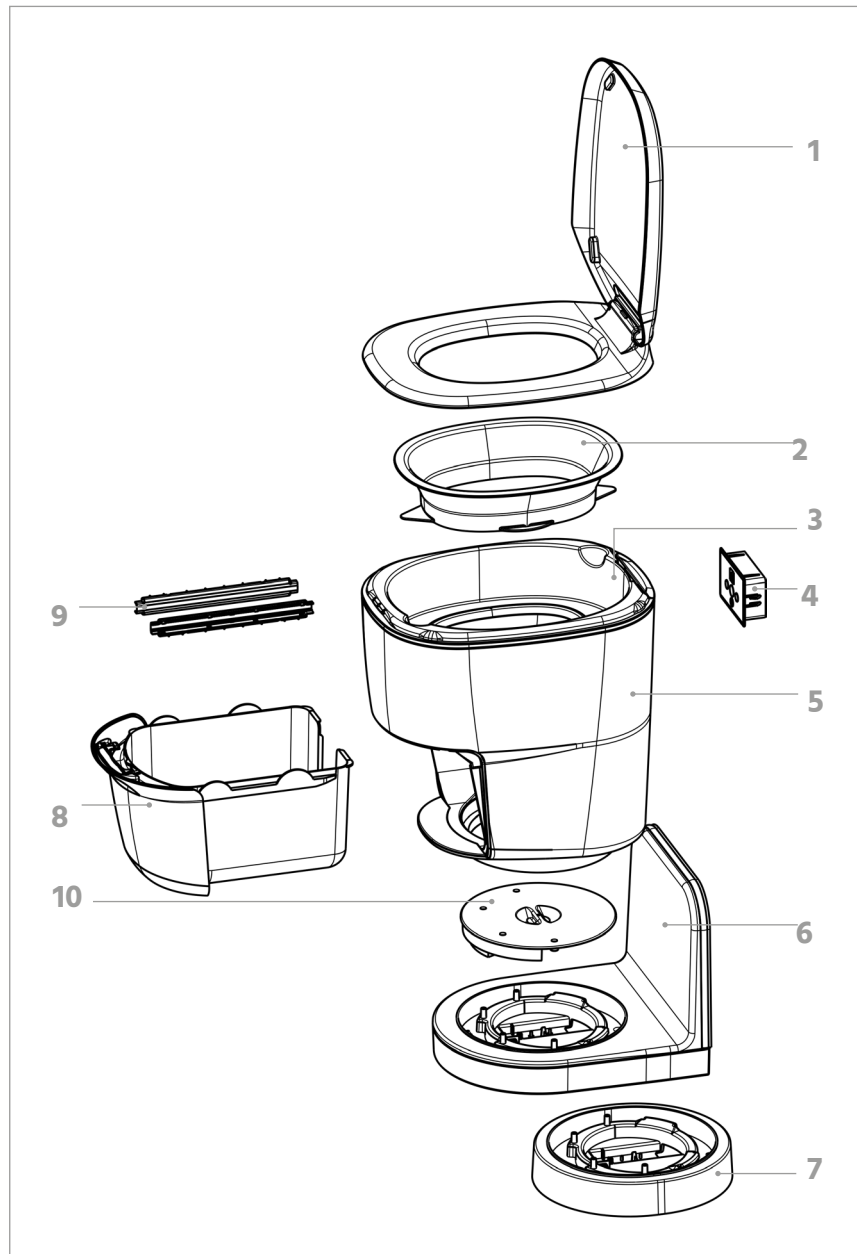
Inslikken van het absorbeermiddel kan misselijkheid en maagklachten veroorzaken. Bij oogcontact bestaat gevaar op ernstige oogirritatie.

- ▶ Bewaar het absorbeermiddel buiten bereik van kinderen.
- ▶ Neem het veiligheidsinformatieblad van het absorbeermiddel in acht, beschikbaar op de website: <https://clesana.com/infobereich/>.
- ▶ Bij oogcontact het oog enkele minuten spoelen met stromend water.
- ▶ Bij inslikken van absorbeermiddel de mond met water uitspoelen en veel water drinken.
- ▶ Raadpleeg bij aanhoudende klachten een arts.



3. Opbouw en functie

3.1. Overzicht



Nr.	Beschrijving	Functie
1	Deksel/bril	<ul style="list-style-type: none"> Afdekking van de folieruimte Bescherming tegen het binnendringen van waterstralen
2	Foliecassette	Opname van de folievoering
3	Folieruimte	<ul style="list-style-type: none"> Replica van een toiletpot Geleiding van de folie naar het sluitmechanisme
4	Bedieningspaneel/display	<ul style="list-style-type: none"> Besturing van het toilet Weergave van de met de geplaatste folievoering resterende toiletbezoeken Weergave van bedrijfstoestanden en foutcodes
5	Behuizing/basiscomponent	Opname van deksel/bril, foliecassette, teflonbanden en lade
6	L-adapter	<ul style="list-style-type: none"> Plaatsing van het toilet aan de wand Bevestiging van het toilet op de vloer Afdekking van bestaande openingen in de wand, bijv. door een eerder geïnstalleerd toilet
7	Ronde sokkel	Plaatsing en bevestiging van het toilet vrij in de ruimte
8	Schuiflade	Opname van maximaal 6 zakken. Dit komt overeen met 2 zakketens met elk 3 zakken.
9	Teflonbanden (PTFE-banden)	Voorkomen dat de sluitnaad tijdens het sluitproces aan elkaar plakt en scheurt
10	Rotatieschijf	Koppeling van het basiscomponent met de L-adapter/sokkel

De Clesana C1 is het eerste waterloze toilet, dat volgens het principe van zaksluiting functioneert. Het toilet sluit na elk toiletbezoek de toiletinhoud in een aparte foliezak.

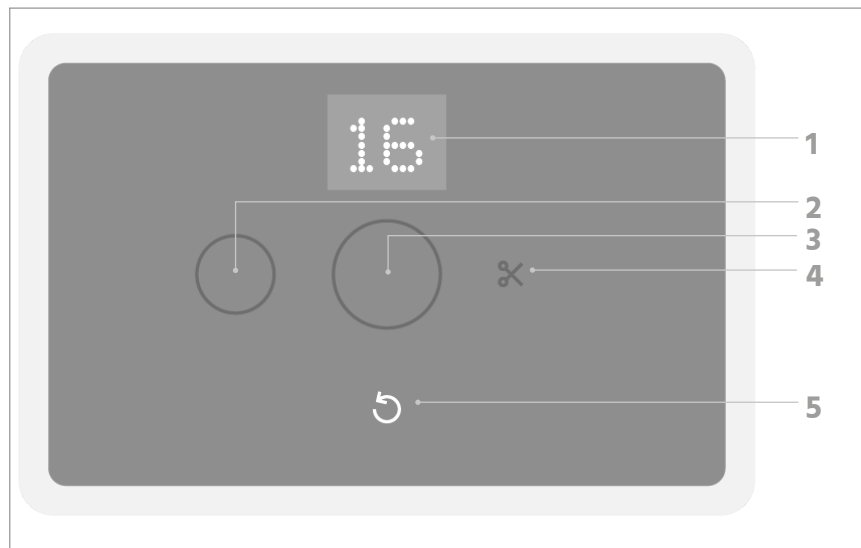
De foliezakken worden gemaakt van een meervoudig gevouwen eindloze folie, de folievoering, die eerder op de foliecassette (2) werd getrokken en in de folieruimte (3) werd geplaatst. De foliezak vormt een toiletpot.

Na het activeren van een spoeling via het bedieningspaneel (4) trekt het toilet de folie automatisch van de foliecassette (2) af, sluit deze en bereidt het volgende gebruik van het toilet voor.

De geurdicht afgesloten foliezakken worden in de lade (8) opgevangen.



3.2. Bedieningspaneel



Nr.	Beschrijving	Functie
1	Display	Weergave van de resterende grote spoelprocessen (L)
2	Knop "Spoelproces klein" (S)	<ul style="list-style-type: none"> • 1 × indrukken: Activeren van een klein spoelproces • 2 × indrukken: Activeren van een extra klein spoelproces
3	Knop "Spoelproces groot" (L)	<ul style="list-style-type: none"> • 1 × indrukken: Activeren van een groot spoelproces • 2 × indrukken: Activeren van een extra groot spoelproces
4	Knop "Scheiden"	Vorbereiding van een afzonderlijke zak bij het drukken op de toetsen (2) of (3)
5	Pijltoets	<ul style="list-style-type: none"> • Resetten van de teller/het display na het vervangen van de folievoering • Afbreken van het spoelproces



3.3. Display

	<p>De toilet is gebruiksklaar. De weergegeven cijfers staan voor de nog beschikbare "Spoelprocessen groot".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vanaf een aantal van "3" licht de indicator rood op, om de aandacht te vestigen op het komende einde van de folievoering.
	<p>Het toilet is niet gebruiksklaar. Het toiletdeksel is niet correct gesloten.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sluit het toiletdeksel. ▶ Als de aanduiding actief blijft, voert u een storingsoplossing uit (⇒ pagina27, "Storingsoplossing").
	<p>Het toilet is niet gebruiksklaar. Er bestaat een storing in de sluiteenheid.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Voer een storingsoplossing uit (⇒ pagina27, "Storingsoplossing").
	<p>Het toilet is niet gebruiksklaar. De schuiflade moet geleegd resp. het vulniveau gecontroleerd worden.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Leeg de lade. ▶ Als de aanduiding actief blijft, voert u een storingsoplossing uit (⇒ pagina27, "Storingsoplossing").
	<p>Het toilet is niet gebruiksklaar. De spanning van accu is te laag.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Voer een storingsoplossing uit (⇒ pagina27, "Storingsoplossing").
	<p>Het toilet is niet gebruiksklaar.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Voer een storingsoplossing uit aan de hand van de foutcode (⇒ pagina24, "Foutcodes").
	<p>Statusweergave Procesverloop Als tijdens het lopende proces het deksel of de lade wordt geopend, wordt het proces gestopt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Wacht totdat het proces is afgesloten.
	<p>Aanduiding zakgrootte De op het display weergegeven zakgrootte wordt geproduceerd.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Er kunnen vier mogelijke zakgrootten worden geselecteerd. • Binnen 3s na het indrukken van de toets kan de zakgrootte met een nieuwe druk op de toets worden gewijzigd.
	<p>Aanwijzing voor het wisselen van de teflonband</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vervang de teflonband binnen de volgende 50-100 cycli (-> Pagina 22, Teflonbanden vervangen)



4. Voorbereiding

4.1. Toestand van het toilet controleren



Het display geeft het theoretisch aanwezige aantal grote zakken aan (L). Als de inhoud in de folieruimte zwaarder is dan 400 g, kan het gewicht de folievoering naar onderen trekken en het getal op het display vervalsen (zog. slip).

Om technische redenen blijft er altijd een klein restant folie op de folievoering achter.

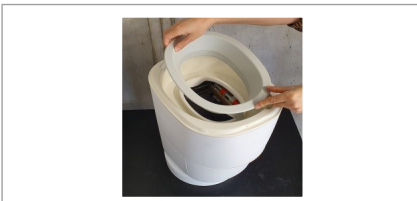
- ▶ Controleer voor elk gebruik van het toilet en in het bijzonder als het display minder dan 5 resterende zakken aangeeft, of er voldoende folie voor een complete zak aanwezig is.
- ▶ Controleer of er altijd voldoende navul-folievoeringen in de buurt van de Clesana C1 zijn.

4.2. Folievoering plaatsen of vervangen

1. Druk de achterste klem van de dekseenheid naar voren (1) en til deze met beide handen omhoog (2).



2. Neem de foliecassette uit het toilet en plaats deze omgedraaid op een effen oppervlak.



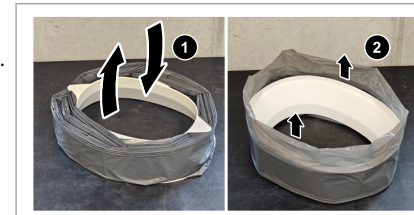
3. Plaats de folievoering zo dat de vouwmarkeringen bij het op de cassette trekken in het midden op de lengtezijde van de cassette zitten.



4. Plaats de folievoering over de folie-cassette. Het uitstekende foliedeel wijst daarbij naar onderen.



5. Draai de foliecassette om en trek de uitstekende folie ca. 10 cm naar boven.



6. Plaats de foliecassette met de uitstekende folie naar boven terug in de folieruimte. Let erop dat er geen folie tussen de folieruimte en de foliecassette is ingeklemd (afbeelding rechts).



7. Trek de folie naar boven totdat u ten minste 4 zichtbare vouwen ziet.



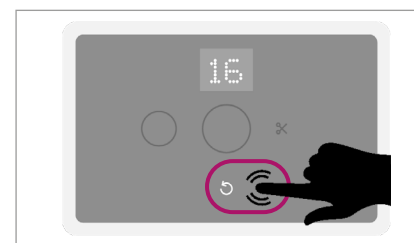
8. Vouw de folie naar binnen en verdeel deze gelijkmatig over de folieruimte.



9. Plaats de dekseenheid erop, door deze in het voorste gebied te fixeren (1) en aansluitend in de groef in het achterste gebied van de Clesana C1 vast te klikken (2).



10. Druk 3 seconden op de pijltoets op het bedieningspaneel (totdat de cirkel verschijnt).
 - ↳ De folieslang wordt vastgemaakt.
 - ↳ De teller wordt teruggezet.
 - ↳ De toilet is gebruiksklaar.





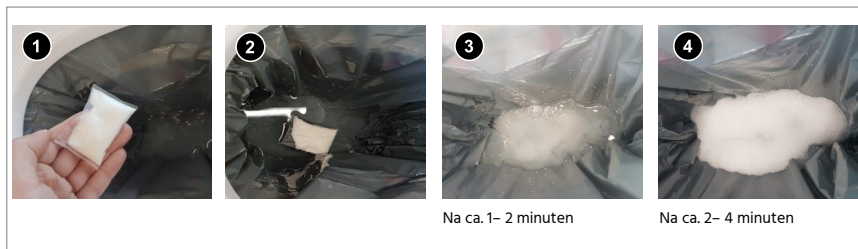
5. Bedieningsstappen na het toiletbezoek

5.1. Gebruik een absorberende vloeistofbinding

⚠️ VOORZICHTIG! Schade aan de gezondheid door ondeskundig gebruik.

- ▷ Absorbeermiddel niet inslikken.
- ▷ Absorbeermiddel niet in contact brengen met de ogen.

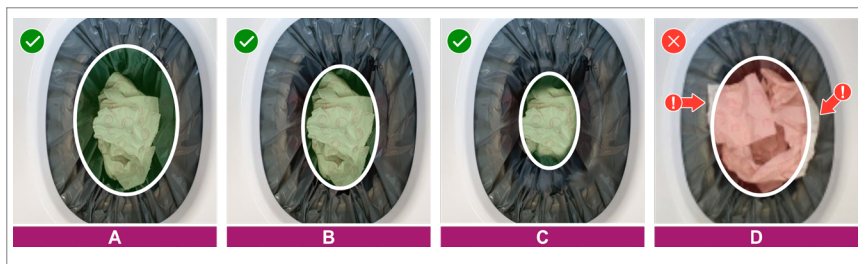
Voor het binden van vloeistoffen (bijv. urine) adviseren wij het gebruik van de Clesana superabsorbers. Het omhulsel van het poeder lost op bij contact met vloeistoffen. Het poeder bindt de vloeistoffen in de foliezak.



- ▶ Plaats voor of na het toiletbezoek een zakje in de folieruimte.

5.2. Vulhoogte in acht nemen

⚠️ Toilet papier mag zich niet boven de voorgeschreven maximale vulhoogte bevinden, omdat anders de sluitnaad wordt onderbroken.



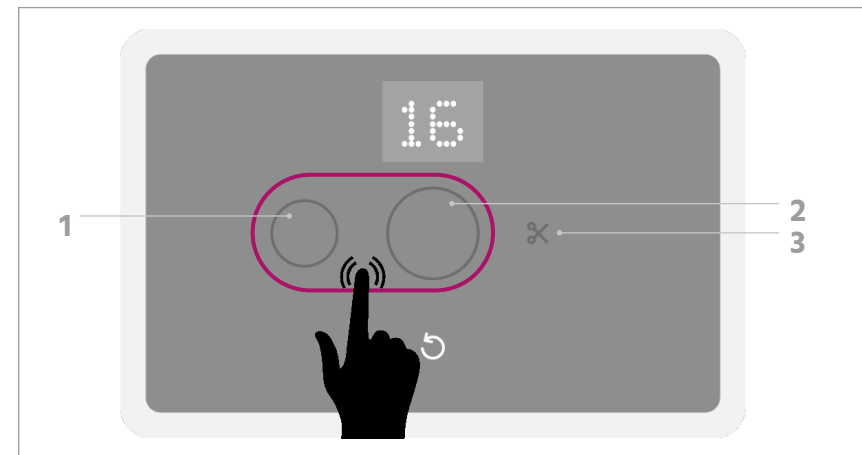
- A Maximale vulhoogte van een grote zak (L)
- B Maximale vulhoogte van een kleine zak (S)
- C Maximale vulhoogte van een extra kleine zak (XS)
- D Overschrijding van het maximale vulhoogte

- ▶ Let op de juiste positie van het toilet papier:
 - **A:** Bij de grote zak onder de door de folie schijnende witte kunststof ring
 - **B:** Bij het kleine zakje onder de bovenste transportrollen
 - **C:** Bij het extra kleine zakje onder de sluitklauwen



5.3. Spoelproces starten

Bij het spoelproces worden afzonderlijke zakken door een sluiting van elkaar gescheiden. Na drie zakken wordt de zakketen automatisch van de folievoeding gescheiden en valt deze in de lade.



Afb. 1: Kleine of grote spoeling op het bedieningspaneel kiezen

- 1 Knop "Spoelproces klein" (S)
- 2 Knop "Scheiden"
- 1 Knop "Spoelproces groot" (L)

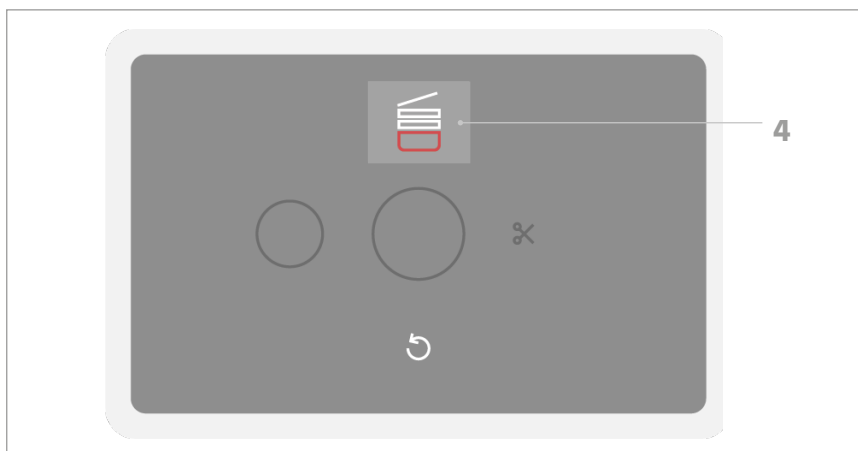
1. Controleer de vulhoogte van het toilet (⇒ pagina 16, "Vulhoogte in acht nemen").
2. Sluit het toiletdeksel.
3. Selecteer op het bedieningspaneel de zakgrootte met toets (1) of

Weergave	Zak-grootte	Toets	Zak-lengte	Max. zak-ken per voering	Aanbeveling
	Klein	1 x spoel-proces klein	ca. 20 cm	38	"Kleine boodschap" en "Grote boodschap" met weinig papier
	Groot	1 x spoel-proces groot	ca. 30 cm	26	"Grote boodschap" met normale hoeveelheid papier
	Extra Klein	2 x spoel-proces klein	ca. 15 cm	50	"Kleine boodschap" zonder papier
	Extra Groot	2 x spoel-proces groot	ca. 40 cm	19	"Grote boodschap" met veel papier. Wordt automatisch gescheiden.



! Binnen 3 seconden na de laatste keer indrukken van de toets, kan de zakgrootte door het opnieuw drukken op de toets worden gewijzigd. Na 3 seconden schakelt de weergave naar "Statusweergave procesverloop" en wordt de als laatste weergegeven zakgrootte geproduceerd

- ↳ Het spoelproces wordt gestart.
 - ↳ De geselecteerde toets (1) of (2) knippert.
 - ↳ Terwijl de zakketen automatisch wordt losgekoppeld, knippert bovendien toets (3).
4. Wacht tot alle toetsen van het bedieningspaneel oplichten.
- ↳ Het spoelproces is afgesloten.



Afb. 2: Lade na het scheiden van de tweede zakketen legen

5. Als de tweede zakketen automatisch is gescheiden, volgt u de aanwijzingen op het display (4) en leegt u de lade.

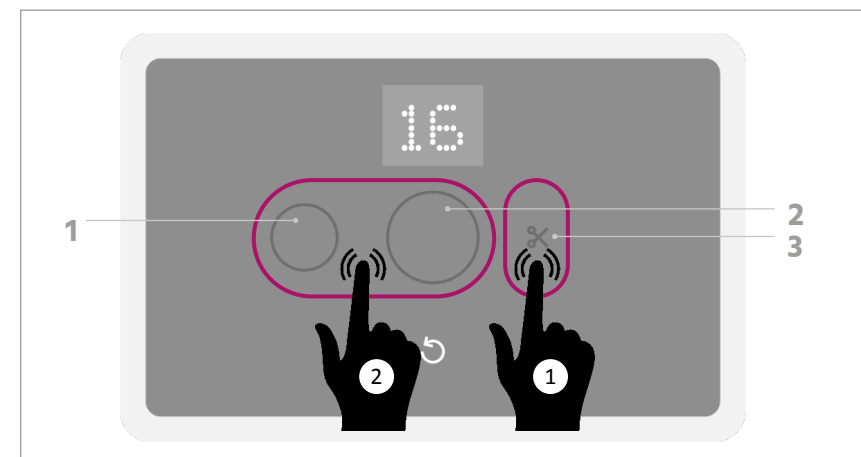
! Als de teller op 0 staat, kan via de toetsen weer een spoelproces worden geactiveerd. De folievoering is altijd langer dan in de besturing is opgeslagen. Deze extra lengte dient ertoe om de slijp te compenseren. Slijp komt voor indien de folie naar achteren wordt getrokken, zonder dat de transportrollen actief werken. Dat kan bij teveel gewicht van de inhoud of bij het handmatig naar onderen drukken van de folie het geval zijn. Als er geen slijp ontstaat, kan men uit de extra lengte meer zakken produceren. Daartoe moet de foliecassette verwijderd en de resthoeveelheid van de voering visueel gecontroleerd worden. Een vouw komt overeen met ca. de lengte van een XS-zak.



6. Optionele bedieningsstappen

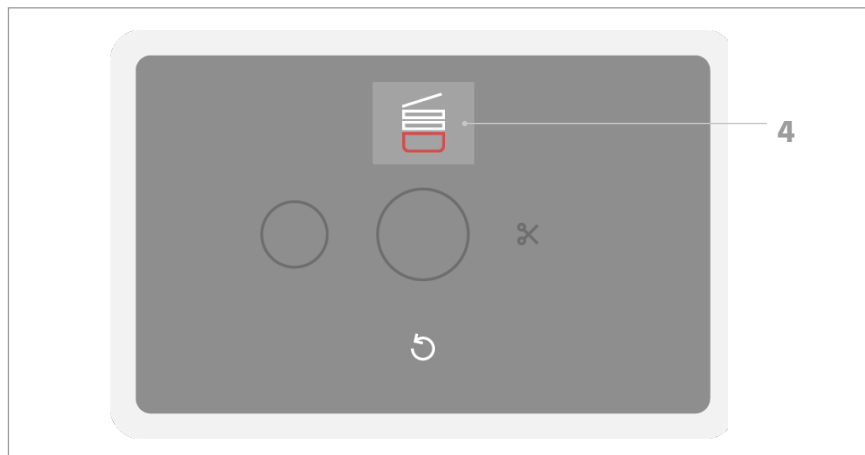
6.1. Handmatige zakscheiding uitvoeren

Met deze functie scheidt u na het spoelen de zak van de folievoering en kunt u deze direct uit de lade verwijderen.



Afb. 3: Handmatige zakscheiding uitvoeren

1. Controleer de vulhoogte van het toilet (⇒ pagina16, "Vulhoogte in acht nemen")en").
2. Sluit het toiletdeksel.
3. Druk binnen 3 seconden na elkaar op de toets (3), gevolgd door de toets (1) of (2), afhankelijk van de gewenste zakgrootte.
 - ↳ Het spoelproces wordt gestart.
 - ↳ Toets (3) en de geselecteerde toets (1) of (2) knipperen.
4. Wacht tot alle toetsen van het bedieningspaneel oplichten.
 - ↳ Het spoelproces is afgesloten.
 - ↳ De gevulde en gesloten zak is afgescheiden en ligt in de lade.



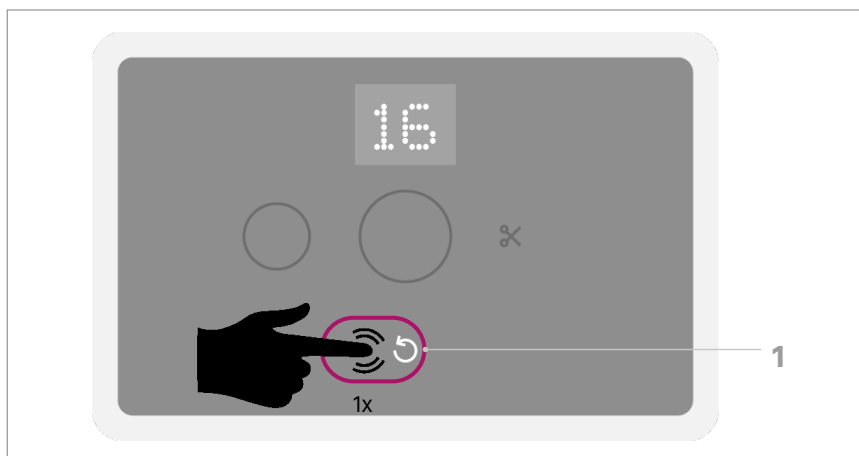
Afb. 4: De lade na een handmatige scheiding van de zakketen legen

5. Volg de aanwijzingen op het display (4) en leeg de lade.

6.2. Spoelproces afbreken

Met deze functie kunt u het sluit- of scheidingsproces op elk moment afbreken, bijv. als u de verkeerde zakgrootte op het bedieningspaneel hebt geselecteerd. De sluitklauwen schuiven na het afbreken weer terug in de uitgangspositie.

! Als er al folie werd getransporteerd voordat het programma werd afgebroken, wordt de teller op het display dienovereenkomstig aangepast.



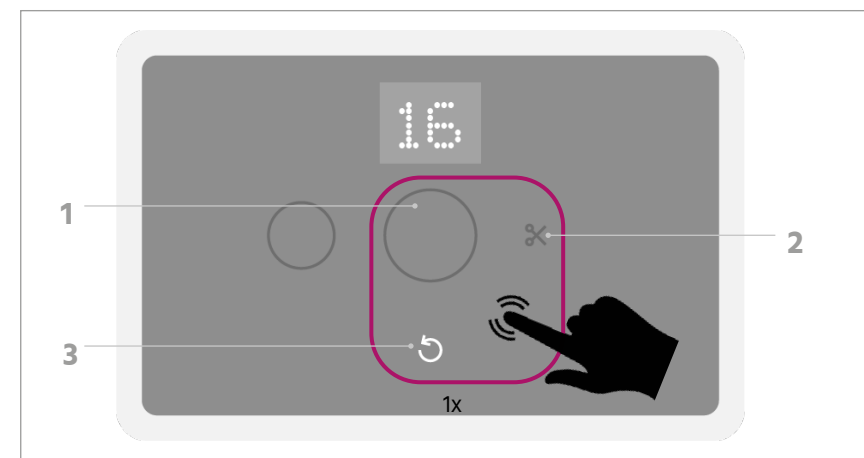
Afb. 5: Spoelproces afbreken



1. Druk op de pijltoets (1), terwijl een bewerking wordt uitgevoerd.
 - ↳ Op het display verschijnt de melding "E6".
2. Bevestig de melding door indrukken de pijltoets (1).
3. Wacht tot alle toetsen van het bedieningspaneel oplichten.
 - ↳ Het afbreken van het programma is afgesloten.

6.3. Toilet opnieuw starten

Als het bedieningspaneel niet meer reageert of als er een fout optreedt, kan het toilet opnieuw worden gestart. Het aantal resterende toiletbezoeken wordt opgeslagen.



Afb. 6: Toilet opnieuw starten

1. Druk tegelijkertijd op de pijltoets (3), de toets "Spoelproces groot" (1) en de toets "Scheiden" (2).
 - ↳ Het toilet start opnieuw.
2. Wacht tot alle toetsen van het bedieningspaneel oplichten.
3. Als de storing blijft optreden, voert u een storingsoplossing uit (⇨ pagina27, "Storingsoplossing").



7. Reiniging en onderhoud

7.1. Reiniging

AANWIJZING! Schade aan de Clesana C1 door incorrecte reiniging.

- ▷ Reinig het toilet niet met stromend water (bijv. met een slang).
- ▷ Als de sluitteenheid met water in aanraking is gekomen: Laat het toilet 24 uur drogen zonder ingelegde folievoering.
- ▷ Gebruik geen bleekmiddel.

Omdat de Clesana C1 zonder water werkt en de "foliekom" bij elk gebruik wordt vernieuwd, is het onderhoud gering. Wij raden echter aan de volgende onderdelen regelmatig met een vochtige doek en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen te reinigen:

- Toiletbril
- Toiletdeksel
- Folieruimte
- Basiscomponent

7.2. Teflonbanden (PTFE-banden) vervangen

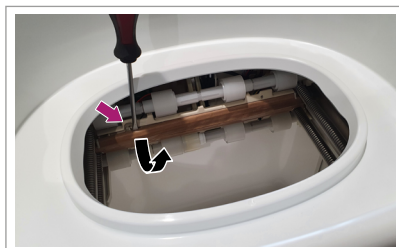
Na ca. 1500 sluitingen resp. scheidingen verliest de antiaanhechtlaag van de over de sluitdraden liggende teflonbanden haar werking. Het verlies van de antihechtwerking leidt tot problemen bij het transport en bij het sluiten van de kunststof folie.



- ▶ De beide teflonbanden moeten altijd tegelijkertijd worden vervangen.
- ▶ Het aantal cycli kan via het display op het bedieningspaneel worden opgevraagd. Daartoe het deksel openen en één keer spoelproces klein indrukken. Aantal "Totaal" komt overeen met het totale aantal geproduceerde cycli, "PTFE-band" met het aantal sinds de laatste wissel van de teflonband.

Teflonbanden demonteren

1. Neem het deksel af en verwijder de gevulde foliecassette.
2. Steek de punt van een sleufschroevendraaier 5 mm diep in de uitsparing en til de eerste teflonband uit de geleider. Daarna trekt u de teflonband met de hand vlak uit de bovenste en onderste geleiding. Herhaal het proces voor de tweede teflonband.



Steek de sleufschroevendraaier niet te diep in om een beschadiging van de sluitdraad te vermijden.

3. Herhaal de bewerking voor de tweede teflonband.
4. Voer de gedemonteerde teflonbanden af met het huisvuil.

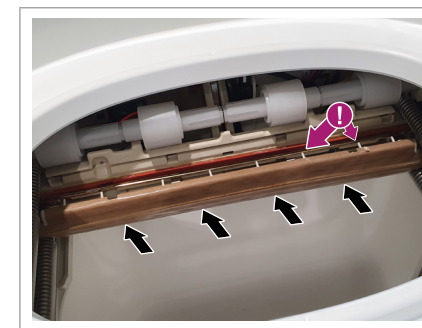
Teflonbanden plaatsen

AANWIJZING! Schade aan het sluitmechanisme door afgefallen teflonband

Als eerder uitgebouwde teflonbanden opnieuw worden gebruikt, kunnen deze er door versleten bevestigingslippen af vallen. Als het sluitproces zonder teflonbanden plaatsvindt, kan het sluitmechanisme beschadigd raken.

- ▷ Gebruik geen eerder gedemonteerde teflonbanden.

1. Let erop dat bij het plaatsen van de teflonbanden alle bevestigingslippen vastklikken en niet beschadigd raken.
2. Klik de eerste teflonband in de geleiderail.
3. Herhaal de bewerking voor de tweede teflonband.
4. Zet na de wissel de van de teflonbanden de teller terug.
 - ↳ Open daartoe het deksel en druk op "Spoeltoets klein" om naar het Cylusmenu te gaan.
 - ↳ Druk 5 seconden op de pijltoets om de teller van de PTFE-band te resetten.



Een videohandleiding voor het wisselen van de teflonband kunt u vinden onder clesana.com/ptfe of de volgende QR-code.



8. Onderhoud

AANWIJZING! Openen van het basiscomponent.

Door het openen van het basiscomponent kan er permanente schade aan de C1 ontstaan. Hierdoor vervalt de garantie.

- ▷ Het basiscomponent niet openen.



9. Foutcodes

Fout	Oorzaak	Storingsoplossing
E1	Het toilet kon niet initialiseren.	► Schakel de stroom uit en weer in.
E2	Het toiletdeksel is tijdens het proces geopend.	► Sluit het deksel. ↳ Het proces wordt voortgezet.
E3	De lade is tijdens het proces geopend.	► Sluit de lade. ↳ Het proces wordt voortgezet.
E4	Spanningsdaling onder 8,4V op de printplaat	1. Druk op de pijlknop om te bevestigen. 2. Laat de stroomvoorziening van de Clesana C1 controleren door uw dealer. Mogelijke oorzaken: - Kabeldiameter te klein, los contact in kabel - Krimpen, bevestiging contacten in Anderson-connector - Incorrect relais, accu te zwak
E5	De accuspanning ligt onder 11,8V	1. Druk op de pijlknop om te bevestigen. 2. Laad de accu op of vervang deze.
E6	Bevestiging afbreken programma	► Druk op de pijlknop om te bevestigen.
E8 E9	Fout foto-elektrische beveiliging	► Start het toilet opnieuw (⇒ pagina21, "Toilet opnieuw starten").
E10 E11	Motorfout	► Start het toilet opnieuw (⇒ pagina21, "Toilet opnieuw starten").
E12	Overstroom op de linker sluitklauwmotor, eventueel voorwerp tussen de sluitklauwen	1. Druk op de pijlknop om te bevestigen. 2. Open het deksel en controleer op vastgeklemd voorwerpen.
E13 E14	Fout op linker sluitklauwmotor	► Druk op de pijlknop om te bevestigen.
E15	Overstroom op de rechter sluitklauwmotor, eventueel voorwerp tussen de sluitklauwen	1. Druk op de pijlknop om te bevestigen. 2. Open het deksel en controleer op vastgeklemd voorwerpen.
E16 E17	Fout op rechter sluitklauwmotor	► Druk op de pijlknop om te bevestigen.





Fout	Oorzaak	Storingsoplossing
E18	Overstroom op de bovenste walsmotor, eventueel folie-inwikkeling	1. Open het deksel en controleer de bovenste walsen. 2. Verwijder indien nodig gewikkelde folie van de rol. 3. Sluit het deksel.
E19 E20	Fout op bovenste walsmotor	► Druk op de pijlknop om te bevestigen.
E21	Overstroom op de onderste walsmotor, mogelijke folie-inwikkeling	1. Open het deksel en controleer de onderste walsen. 2. Verwijder indien nodig gewikkelde folie van de rol. 3. Sluit het deksel.
E22	Fout op onderste walsmotor	► Druk op de pijlknop om te bevestigen.
E23	Fout op onderste walsmotor	► Druk op de pijlknop om te bevestigen.
E24 E25	Safety Timer On	Fouten worden automatisch verholpen door het systeem.
E26	Overstroom sluiten	► Neem contact op met uw dealer.
E27	Onderbreking van de sluitstroom	► Neem contact op met uw dealer.
E28	Oververhitting bij sluiten	► Neem contact op met uw dealer.
E29	Fout in printplaat	► Neem contact op met uw dealer.
E30	Ventilator overstroom	1. Druk op de pijlknop om te bevestigen. 2. Neem contact op met uw dealer.
E31	Ventilator fout	► Druk op de pijlknop om te bevestigen.
E33	Softwarefout bij verzegelen	► Neem contact op met uw dealer
E34	Geen energie bij het sluiten	► Neem contact op met uw dealer.
E35	Kortsluiting van de sluitstroom	► Neem contact op met uw dealer.
E36	Sluiten te koud, te lage temperatuur	► Neem contact op met uw dealer.



Fout	Oorzaak	Storingsoplossing
E37	Sluittemperatuur niet bereikt	Mogelijke oorzaken: <ul style="list-style-type: none"> • Los contact in toevoerleiding • Krimpen, bevestiging contacten in Anderson-connector • incorrect relais
E38	Veiligheidscontrole hardware voor verzegelen mislukt.	1. Controle of er een andere spanning dan 12V aanwezig is. 2. Neem contact op met uw dealer
E39	Start sluittemperatuur te hoog	► Neem contact op met uw dealer
E40	Afwijking van de sluittemperatuur	Mogelijke oorzaken: <ul style="list-style-type: none"> • Los contact in toevoerleiding • Krimpen, bevestiging contacten in Anderson-connector • incorrect relais



10. Storingsoplossing

Storing	Weergave	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Toilet kan niet bediend worden		Accuspanning < 11,8 V	► Laad de accu van het voertuig op.
		Deksel is geopend of niet gemonteerd.	► Sluit of monteer het deksel resp. de dekseenheid.
		Magneten van de onderste rubberen pads van het deksel ontbreken.	► Plaats de magneet weer terug.
Bedieningspaneel brandt niet	—	Lade is niet ingeschoven of vol.	► Lade sluiten, resp. legen (lade moet langer dan 2 seconden geopend zijn).
		Magneten achter de lade zijn uit hun zitting gevallen.	► Plaats de magneet weer terug.
		Toilet in stand-by.	► Open/sluit het deksel of druk op een willekeurige toets.
Zak niet dicht	—	Spanning ontbreekt.	► Controleer de scheidingschakelaar of het relais en de accuspanning.
		Bedieningspaneel of toilet is defect.	► Neem contact op met uw dealer.
		Er bevinden zich vreemde voorwerpen in de sluitnaad, bijv. toiletpapier.	► Gebruik minder papier of druk het verder naar beneden (⇒ pagina16, "Vulhoogte in acht nemen")en").
Scheiding niet geslaagd	—	Teflonband is defect, versleten of los.	► Druk de teflonband aan. ► Vervang indien nodig de teflonbanden (⇒ pagina22, "Teflonbanden (PTFE-banden) vervangen").
		Defecte sluitdraad	► Neem contact op met uw dealer.
		Er bevinden zich vreemde voorwerpen in de sluitnaad, bijv. toiletpapier.	► Voorwerp verwijderen of minder papier gebruiken of dit verder omlaag drukken.
		Sluitdraad is defect.	► Neem contact op met uw dealer.



Zak kleeft aan teflonband	—	Teflonband is versleten.	► Beide teflonbanden vervangen (⇒ pagina22, "Teflonbanden (PTFE-banden) vervangen").
Lengte van de zakken is onregelmatig	—	Folie tussen folieruimte en cassette ingeklemd.	1. Verwijder de foliecassette. 2. Controleer de foliecassette en plaats deze correct terug.
		Zaklengte varieert met inhoud en vulproces.	► Geen oplossing nodig.
Zak wikkelt zich om de transportrollen	—	Zakken in de lade stapelen zich op en worden naar boven en in de transportrollen getrokken.	1. Verwijder de folie van de transportrollen. 2. Leeg de lade en trek nieuwe folie naar beneden. 3. Druk op de toets "Spoelproces klein".
	—	Folie kleeft aan de teflonband.	1. Maak de folie van de teflonband los. 2. Vervang indien nodig de teflonbanden (⇒ pagina22, "Teflonbanden (PTFE-banden) vervangen").

11. Verbruiksartikelen en accessoires

Originele verbruiksartikelen en accessoires kunt u ook snel en eenvoudig via de online shop van Clesana aanschaffen.

www.shop.clesana.com



12. Veelgestelde vragen (FAQ)

! Alle FAQ & informatie kunt u vinden op clesana.com.

Kunnen de zakken voor compost worden afgevoerd (organisch afval)?

Nee, de zakken moeten als restafval worden afgevoerd. Een biologisch afbreekbare variant wordt momenteel geëvalueerd. Bovendien mogen menselijke uitwerpselen niet als organisch afval worden afgevoerd.

Kunnen de zakken in commerciële afvalcontainers (restafval) worden afgevoerd?

Ja, tenzij er aparte voorschriften gelden.

Zijn de zakken geurbestendig?

Bij kamertemperatuur zijn de zakken minimaal 2 weken geurdicht. Bij hogere temperaturen is het raadzaam om de zakken binnen 2 dagen weg te gooien.

Mag ik het toilet direct na het starten van het spoelproces weer gebruiken?

Nee, het vorige "spoelproces" moet absoluut zijn afgesloten. Als het deksel van tevoren wordt geopend, wordt er een storing veroorzaakt.

Mag ik ook andere dingen in de zak gooien?

Ja, in principe kunnen bioafval, luiers of producten voor dameshygiëne worden weggegooid. Er mogen echter geen scherpe voorwerpen (scherven, etc.) of hete as in de zakken worden gooid. Maximale vulhoogte in acht nemen!

Werkt het toilet alleen met een spanning van 12 volt?

Ja, op dit moment is alleen deze spanningsvoorziening mogelijk. Een bedrijf via een netspanning van 230 volt is alleen met een speciale netadapter mogelijk.

Hoe stabiel is het toilet?

Het draagvermogen van het toilet bij gesloten deksel bedraagt 150 kg (zittend persoon).



13. Verwijdering en milieu

De Clesana C1 voldoet aan de eisen van de EU-richtlijn "Restriction of Hazardous Substances" (2011/65/EU). Het is grotendeels vrij van milieugevaarlijke stoffen zoals lood, cadmium, kwik of chroom VI.



Volgens de EU-richtlijn geldt het apparaat bij de verwijdering als afgedankte elektrische en elektronische apparaten en mag het niet als huishoudelijk afval worden verwijderd.

- Verwijder de apparaat volgens de plaatselijke voorschriften.
- Gooi lege batterijen weg via de daarvoor bestemde inzamelpunten.

14. Technische gegevens

Eigenschap	Waarde	Eenheid
Hoogte	515	mm
Breedte	363	mm
Lengte L-adapter/ronde sokkel	516/461	mm
Zithoogte	478	mm
Gewicht C1 met L-adapter/met ronde sokkel	13,8/13,1	kg
Voedingsspanning	11,8-15	V
Nominale spanning	12	V
Stroomopname (maximaal)	22	A
Vermogensopname in stand-by	0,28	W
Vermogensopname (maximaal)	265	W
Energieverbruik scheidingsproces	1,7 ±0,17	Wh
Energieverbruik sluitproces	0,55 ±0,06	Wh
Gebruikstemperatuur	5-40	°C
IP - beschermingsklasse	X4 (spatwaterbestendig)	—



Conformiteitsverklaring

De fabrikant: Clesana AG
 Werdenstrasse 72
 9472 Grabs
 Zwitserland

verklaart hiermede, dat het product

Waterloos toilet Clesana C1 serie

op basis van de volgende toegepaste norm:

- EN 50498-2010 EMC Aftermarket Elektronische apparatuur in voertuigen. Versie: 2011-05-01

aan de essentiële eisen van de volgende richtlijnen voldoet:

- 2011/65/EU RoHS 2 in de meest recente editie op het moment van uitgave.
- EMC-richtlijn 2004/104/EG in de actuele uitgave op het tijdstip van opstelling.

Het betreffende product heeft geen storingsrelevante functies conform de EMC-richtlijn voor motorvoertuigen 2004/104/EG.

Ondertekening
 Markus Erb
 Uitvoerend directeur

Grabs, 20 december 2021

Plaats, datum



www.clesana.com